



新加坡国立大学中文系

2017 年第九期（总第 150 期）

DEPARTMENT OF CHINESE STUDIES

2017 年 10 月 15 日

出版动向 (Publications)

徐兰君老师 (A/P XU Lanjun) 的论文“The Southern Film Corporation, Opera films, and the PRC’s Cultural Diplomacy in Cold War Asia, 1950s and 1960s”刊登于 *Modern Chinese Literature and Culture*, vol. 29, no.1 (Spring 2017), pp. 239-281; 论文“The Child and the Future of China in the Legend of Sanmao,” 收入 *A New Literary History of Modern China* (David Der-wei Wang ed.), Harvard University Press, 2017.

黄贤强老师 (A/P Wong Sin Kiong) 的论文〈从“帮群共治”到“帮群隐治”：同济医院领导层的跨方言群结构和演变〉，收录于《同济医院 150 周年文集》（新加坡：同济医院，2017），页 134-143。黄老师同时受邀担任《同济医院 150 周年文集》编辑委员会委员。 博士生杨妍的论文〈同济医院与新加坡中医学术发展〉，也收录于该书，页 178-201。

会议与讲座 (Conferences/Seminars)

博士生唐冬莅于 2017 年 9 月 14-17 日在荷兰莱顿大学参加会议“Second Conference on Middle Period Chinese Humanities 2017”，发表论文 *Analysis about poems on Guo Xi’s horizontal eye level-landscape paintings: Case study about the relationship between poetry and painting in Northern Song Dynasty*（中文题《北宋郭熙平远山水画的观看与书写》）。

中文系于 10 月 6 日，在 AS8/06-46 举行了题为“Oral History of Thailand’s First-Generation China Scholars”的学术讲座，由 **Prapin Manomaivibool** 教授主讲（图一），李焯然老师 (A/P Lee Cheuk Yin) 主持了本场讲座。

研究生张园林和张玉同学于 10 月 7-8 日，在马来西亚砂拉越诗巫市，参加了由马来西亚汉学研究会、马来西亚诗词研究总会、砂拉越诗巫诗潮吟社、台湾中正大学文学与创意应用研究所联合主办的“第三届东亚汉诗国际学术研讨会”，并分别发表了论文：〈传统中国与现代星洲——新加坡建国后“新声诗社”创作倾向研究〉（张园林）及〈论新加坡新声诗社旧体诗词中“中国意识”的转变——以 1957-1985 年端午“诗人节”雅集为例〉（张玉）。



图一

中文系活动 (Activities)

2017年9月20日、21日，在前国会翻译主任李慧垣老师的安排与带领下，翻译与口译课程（CL2281）的同学到国会大厦进行了实地考察。除听取有关国会职能与运作的讲解、参观国会会议大厅之外，同学们更有机会亲临国会翻译室，了解并体验会议召开时的同传过程。（图二）



图二

2017年9月22日，国大中文系举办了“天涯共此时——中秋嘉年华”。众多校友师生欢聚一堂，共度佳节。随着夜幕降临，晚会渐渐拉开帷幕。一台相声把观众逗得捧腹大笑，两曲古韵引得现场掌声连连，紧接着的作诗环节更是把气氛推向了高潮。随后，大家迎着月光，共同享用晚餐，呷一口热茶，再配上香甜软糯的月饼，真切体会着“海上生明月，天涯共此时”的意境及怀想之美。（文：周伊芙）（图三、四）



图三



图四

中文系校友会 (Alumni Association)

9月23日校友会代表**柳岩**、**陈德馨**、**包虹**、**周凯琴**出席中国电影节开幕。

9月28日国大文学暨社会科学院海外考察基金筹款晚宴，校友会名誉会长**高允裕**先生捐赠1万元，见下（图五）。



图五

10月6日晚系主任**丁荷生**教授 (Professor Kenneth DEAN)、**刘美荣**高级行政经理，及校友会秘书兼总务**傅翀**出席漳州总会 88 周年庆典，与漳州总会主席兼校友会名誉会长**高允裕**及夫人、校友会会长兼漳州总会副主席**陈德馨**女士合影，见下（图六）。



图六

活动预告 (Upcoming Events)

校友会活动预告:



主办: 国大中文系校友会 协办: 华东师范大学新加坡校友会

2D1N BINTAN EXCURSION
两天一夜民丹岛风情游
28 - 29 OCTOBER 2017
2017年10月28-29日

MEMBERS: S\$ 225 ADULT
会员: 成人 S\$225

S\$ 115 CHILD (2 - 11yrs)
小孩 S\$115 (2 - 11岁)

PLACES TO VISIT 参观景点

- * Canbo Health Drinks Factory
Canbo 健康饮料工厂及其生产线
- * Mount Bintan & Waterfall
民丹岛上的制高点民丹山瀑布和瀑布
- * Mini Desert @ Uban
乌万迷你沙漠
- * Lagoi Treasury Bay
太子湾
- * Pearl Blue Sand Quarry
珍珠蓝沙石
- * Lake & Sand Cliffs
湖沙石
- * Batak Catholic Church
巴达天主教堂
- * Trikora Seaside Kelong
特里科拉海滨

NON - MEMBERS: S\$ 249
非会员: S\$ 249

NOW S\$ 239
现在 S\$ 239

INCLUSIONS

- 2-way Ferry Tickets
- All Taxes in Singapore & Bintan
- 1 night accommodation at EDHIS Villa
- 1 breakfast, 2 lunches - 1 breakfast dinner
- Local transfers in Bintan
- Signposting as stated in itinerary
- Tipping
- Group Travel insurance coverage of \$910,000 personal accident \$5480 Medical Expenses
- Policy covers from 15 days old to 80 years old and below

EXCLUSIONS

- Via, if required
- All personal expenses
- Massage at Paradise Spa
- Lunches

FERRY SCHEDULES

- 28 October at 9:15 am from Tanah Merah Ferry Terminal, Singapore
- 29 October at 5:30 am from Tanjung Pinang Ferry Terminal, Bintan

联系人: 吴宁
电话: 90223646
电邮: simaahong@yahoo.com.au

中文图书馆活动预告:

“信息素养”工作坊

国大图书馆拟于10月至11月继续举办一系列“信息素养”工作坊(Researcher Unbound workshops), 欢迎中文系师生们参加。其中两场中文资源工作坊如下:

一、“中文文献检索”(Chinese Literature Search)工作坊于10月13日(星期五)下午2时至4时举行。馆员将与出席者分享如何有效检索“中国知网”(CNKI)和“华艺线上图书馆”(Airiti Library)这两大中文期刊和学位论文数据库。

二、“中文报章资料”(Chinese Primary Sources: Chinese Newspapers)工作坊则于10月25日(星期三)下午4时至6时举行。馆员将分享六种电子报章数据库(Factiva、中国知网、人民日报、申报大成老期刊、NewspaperSG)以及已数据化的新加坡战前华文报章。

两场工作坊地点都在中央图书馆六楼培训室(Central Library Training Room, Level 6)。

欢迎大家浏览相关网页以获取更多信息:

<https://libportal.nus.edu.sg/frontend/ms/researcher-unbound/ay201718-sem1b>。

“EndNote 参考文献管理”工作坊

九月份中文图书馆为中文系同学举行的两场“EndNote 参考文献管理”工作坊收到了良好的培训效果。应同学们的反馈,我们将在10月25日星期五上午10点至12点再办一场培训,地点在中央图书馆六楼电脑培训室(Central Library Training Room, Level 6)。有兴趣出席的师生,欢迎与本馆馆员袁野联系(clbyy@nus.edu.sg)!

日文新书推荐

中文图书馆馆员从十月起会定期用电邮发送有关中国研究的日文新书目给老师和研究生挑选推荐,欢迎大家踊跃荐书,在此先谢谢大家。

◆每月十五日发行

◆发行人: 丁荷生 (Kenneth Dean)

◆编辑顾问: 李志贤

◆主编: 严诗喆 廖筱纹 chsbox5@nus.edu.sg

◆新加坡国立大学中文系: <http://www.fas.nus.edu.sg/chs>; chssec@nus.edu.sg; (65)65163900; 传真: (65)67794167。